

20 AVR. 1989

MINISTERE : MINIPLAN

Service: Direction Générale e la Conjoncture et
Prévision Socion-Economique.

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA

Conformément à l'état, ci-joint, concernant la
paye du mois de Mars 1989 je vous prie de bien vouloir
les virements suivants:

| BENEFICIAIRES | : MONTANT | : OBSERVATIONS |
|------------------------------|-----------|----------------|
| BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA | : 29.277 | ✓ |
| CAISSE SOCIALE CESTRAR | : 2.853 | ✓ |
| | : 50 | ✓ |
| TOTAL DES VIREMENTS | : 32.180 | ✓ |

Arrêté le présent état à la somme de: Trente deux mille
cent quatre vingt francs Rwandais.- ✓

Fait à Kigali, le
le Sous-Gestionnaire,

Cachet, imputation
et signature du
Gestionnaire des

Visa de
l'inspection Générale
des Finances,

J. Baptiste HABİYAREMYE. -

Crédits,
Vu pour vérification/approbation

et imputation à l'article 19.118.080101

Inscrit sous poste n° M du 14/4/1989

Kigali, le 14/4/1989

La Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie-Claire

O. p. 7 59 du 22-4-89

21-4-89

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
DES FINANCES
Kigali, le 18 AVR. 1989

MINISTERE : MINIPLAN

Service: Direction Générale e la Conjoncture et
Prévision Socion-Economique.

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA

Conformément à l'état, ci-joint, concernant la
paye du mois de Mars 1989 je vous prie de bien vouloir
les virements suivants:

| BENEFICIAIRES | : MONTANT | : OBSERVATIONS |
|------------------------------|-----------|----------------|
| BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA | : 29.277 | : |
| CAISSE SOCIALE CESTRAR | : 2.853 | : |
| | : 50 | : |
| TOTAL DES VIREMENTS | : 32.180 | : |

Arrêté le présent état à la somme de: Trente deux mille
cent quatre vingt francs Rwandais.-

Fait à Kigali, le
le Sous-Gestionnaire,

J. Baptiste HABİYAREMYE. -

Cachet, imputation
et signature du
Gestionnaire des
Crédits,

Visa de
l'Inspection Générale
des Finances,

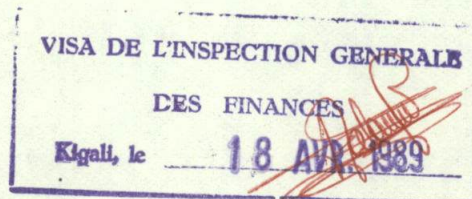
Vu pour vérification approbation

et imputation à l'article 19.118.08.0101

Inscrit sous poste n° M. du 14.14.1989

Kigali, le 14.14.1989

La Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie-Claire



MINISTERE : MINIPLAN

Service: Direction Générale e la Conjoncture et
Prévision Socion-Economique.

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA

Conformément à l'état, ci-joint, concernant la
paye du mois de Mars 1989 je vous prie de bien vouloir
les virements suivants:

| BENEFICIAIRES | : MONTANT | : OBSERVATIONS |
|------------------------------|-----------|----------------|
| BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA | : 29.277 | : |
| CAISSE SOCIALE CESTRAR | : 2.853 | : |
| | : 50 | : |
| TOTAL DES VIREMENTS | : 32.180 | : |

Arrêté le présent état à la somme de: Trente deux mille
cent quatre vingt francs Rwandais.-

Fait à Kigali, le
le Sous-Gestionnaire,

J. Baptiste HABİYAREMYE. _

Cachet, imputation
et signature du
Gestionnaire des
Crédits.

Visa de
l'inspection Générale
des Finances,

Vu pour vérification approbation

et imputation à l'article 19.118.08.01.01

Inscrit sous poste n° du 14.14.1989

Kigali, le 14.14.1989

La Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie-Claire

Mukakabera

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
DES FINANCES
Kigali, le 18 AVR 1989

Liste de paie

Service de
Préfecture

Mois de Avril 1989

Periode du au

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | | | |
|--------|-------------------|---------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-----------|--------------------|---------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|----------|--------|-------------|-----------|--|--|--|--|
| No | Noms | Salaires base | Prime | Indtes diverses | S/total: calcul Pension 3 + 4 + 5 | Indte Igt | Total impos. 6 + 7 | Alloc. fam. CESTRAR | Total brut 8 + 9 | Pension patr. 3% de 6 | Pension pers. 3% de 6 | Risques prof. 2% de 6 | Soins méd. | Taxes prof. | Retenues | | Net à payer | Signature | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Amande | Avance | | | | | |
| 1 | | | | | I. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | NTIHABOSE Bernard | 35.658 | Chef de Div. | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | S/Total | | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAUX | | 35.658 | | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | | | |

Le Directeur Général de la Conjoncture et Prévision Socio-Economiques

P.O.
[Signature]

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du

Inscrit sous poste

KIGALI le 11/4/1989

Le (s) gestionnaire des crédits

La Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie-Clair

[Signature]

Salaires brut col. 10 = 35.658


Pension patronale col. 11 = 1.070

Cotisation risque prof. col. 13 = 713

Total à imputer 37.441

Liste de paie

| No | Noms | Salairé base | Prime | Indtées diverses | S/Total: calcul Pension 3+4+5 | Indté lgt | Total impos. 6+7 | Alloc. fam. CESTRAR | Total brut 8+9 | Pension patr. 3% de 6 | Pension pers. 3% de 6 | Risques prof. 2% de 6 | Soins méd. | Taxes prof. | Retenues | | Net à payer | Signature | | |
|--------|------------------|--------------|--------------|------------------|----------------------------------|-----------|------------------|---------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|----------|--|-------------|-----------|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | Amende | | | | | | |
| 1 | | | | | I. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | NTYABOSE Bernard | 35.658 | Chef de Div. | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | S/Total | 35.658 | | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAUX | | 35.658 | | | 35.658 | | 34.438 | 50 | 35.658 | 1070 | 1070 | 713 | 150 | 5111 | | | 29.277 | | | |

Vu et approuvé par :

 Le Directeur Général de la Conjoncture et Prévision Socio-Economiques

Vu pour vérification, approbation, imputation
 à charge du
 Inscrit sous poste
 KIGALI le 11/4/1989 du
 La Gestionnaire des Crédits
 MUKAKAFI A Joie-Clair

 L.N.R. 3003 - 10.000

Salairé brut col. 10 = 35.658
 Pension patronale col. 11 = 1.070
 Cotisation risque prof. col. 13 = 713
 Total à imputer 37.441

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI,-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT ASSIMILE DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA
CONSOMMATION POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

I. BANQUE DE KIGALI,-

| NOMS ET PRENOMS | : | N° DE COMPTE | : | NET A PAYER |
|-----------------------------|---|--------------|---|-------------|
| 01. UWILINGIYIMANA Juvénal: | : | N° 3756/06 | : | 34.134 |
| T O T A L | | | : | 34.134 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
TRENTE QUATRE MILLE CENT TRENTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (34.134 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire

Phaber



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT ASSIMILE DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA
CONSOMMATION POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

I. BANQUE DE KIGALI.-

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------|----------------|---------------|
| 01. UWILINGIYIMANA Juvénal: | N° 3756/06 | : 34.134 |
| T O T A L | | : 34.134 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
TRENTE QUATRE MILLE CENT TRENTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (34.134 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT ASSIMILE DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA
CONSOMMATION POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

I. BANQUE DE KIGALI.-

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------|----------------|---------------|
| 01. UWILINGIYIMANA Juvénal: | N° 3756/06 | : 34.134 |
| T O T A L | | : 34.134 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
TRENTE QUATRE MILLE CENT TRENTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (34.134 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT ASSIMILE DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA
CONSOMMATION POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

I. BANQUE DE KIGALI.-

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------|----------------|---------------|
| 01. UWILINGIYIMANA Juvénal: | N° 3756/06 | : 34.134 |
| T O T A L | | : 34.134 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
TRENTE QUATRE MILLE CENT TRENTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (34.134 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire,



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT ASSIMILE DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA
CONSOMMATION POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

I. BANQUE DE KIGALI.-

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------|----------------|---------------|
| 01. UWILINGIYIMANA Juvénal: | N° 3756/06 | : 34.134 |
| T O T A L | | : 34.134 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
TRENTE QUATRE MILLE CENT TRENTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (34.134 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.-

Mukakabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

V. COMPTE COURANT POSTAL.

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Compte courant Postal de KIGALI

| | | |
|----------------------|-------------|----------|
| 01. NIYOYITA Thérèse | : N° ZA 730 | : 11.312 |
| 02. UZALIBARA Désiré | : N° ZA 936 | : 3.810 |
| | | |
| | : S/Total | : 15.122 |

b) Compte Courant Postal de BITARAMA

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. AYINGENEYE Cécile | : N° ZE 465 | : 9.400 |
| 02. MUBILIGI Sharuna | : N° ZE 472 | : 9.400 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.800 |

c) Compte Courant Postal de GIKONGORO

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. KABEGA Concessa | : N° ZF 175 | : 12.161 |
| 02. NYAMWIGEMA Apollinaire | : N° ZF 174 | : 7.799 |
| | | |
| | : S/Total | : 19.960 |

d) Compte Courant Postal de BYUMBA

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. MUKARUBAYIZA Philomène | : N° ZI 381 | : 9.350 |
| 02. GASIGWA J.Bosco | : N° ZI 380 | : 4.371 |
| | | |
| | : S/Total | : 13.721 |

e) Compte Courant Postal de KIBUNGO

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. KANYANKORE Idi | : N° ZK 227 | : 12.445 |
| 02. NTAMBARA Célestin | : N° ZK 270 | : 6.458 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.903 |

TOTAL GENERAL : 86.506 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
QUATRE VINGT SIX MILLE CING CENT SIX FRANCS RWANDAIS (86.506 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.

Joie Claire Mukakabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

V. COMPTE COURANT POSTAL.

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Compte courant Postal de KIGALI

| | | |
|----------------------|-------------|----------|
| 01. NIYOYITA Thérèse | : N° ZA 730 | : 11.312 |
| 02. UZALIBARA Désiré | : N° ZA 936 | : 3.810 |
| | : | ----- |
| | : S/Total | : 15.122 |

b) Compte Courant Postal de GITARAMA

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. AYINGENEYE Cécile | : N° ZE 465 | : 9.400 |
| 02. MUBILIGI Sharuna | : N° ZE 472 | : 9.400 |
| | : | ----- |
| | : S/Total | : 18.800 |

c) Compte Courant Postal de GIKONGORO

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. KABEGA Concessa | : N° ZF 175 | : 12.161 |
| 02. NYAMWIGEMA Apollinaire | : N° ZF 174 | : 7.799 |
| | : | ----- |
| | : S/Total | : 19.960 |

d) Compte Courant Postal de BYUMBA

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. MUKARUBAYIZA Philomène | : N° ZI 381 | : 9.350 |
| 02. GASIGWA J.Bosco | : N° ZI 380 | : 4.371 |
| | : | ----- |
| | : S/Total | : 13.721 |

e) Compte Courant Postal de KIBUNGO

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. KANYANKORE Idi | : N° ZK 227 | : 12.445 |
| 02. NTAMBARA Célestin | : N° ZK 270 | : 6.458 |
| | : | ----- |
| | : S/Total | : 18.903 |

TOTAL GENERAL : 86.506 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
QUATRE VINGT SIX MILLE CINQ CENT SIX FRANCS RWANDAIS (86.506 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

V. COMPTE COURANT POSTAL.

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Compte courant Postal de KIGALI

| | | |
|----------------------|-------------|----------|
| 01. NIYOYITA Thérèse | : N° ZA 730 | : 11.312 |
| 02. UZALIBARA Désiré | : N° ZA 936 | : 3.810 |
| | | ----- |
| | : S/Total | : 15.122 |

b) Compte Courant Postal de GITARAMA

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. AYINGENEYE Cécile | : N° ZE 465 | : 9.400 |
| 02. MUBILIGI Sharuna | : N° ZE 472 | : 9.400 |
| | | ----- |
| | : S/Total | : 18.800 |

c) Compte Courant Postal de GIKONGORO

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. KABEGA Concessa | : N° ZF 175 | : 12.161 |
| 02. NYAMWIGEMA Apollinaire | : N° ZF 174 | : 7.799 |
| | | ----- |
| | : S/Total | : 19.960 |

d) Compte Courant Postal de BYUMBA

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. MUKARUBAYIZA Philomène | : N° ZI 381 | : 9.350 |
| 02. GASIGWA J. Bosco | : N° ZI 380 | : 4.371 |
| | | ----- |
| | : S/Total | : 13.721 |

e) Compte Courant Postal de KIBUNGO

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. KANYANKORE Idi | : N° ZK 227 | : 12.445 |
| 02. NTAMBARA Célestin | : N° ZK 270 | : 6.458 |
| | | ----- |
| | : S/Total | : 18.903 |

TOTAL GENERAL : 86.506 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
QUATRE VINGT SIX MILLE CINQ CENT SIX FRANCS RWANDAIS (86.506 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION

B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

V. COMPTE COURANT POSTAL.

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Compte courant Postal de KIGALI

| | | |
|----------------------|-------------|----------|
| 01. NIYOYITA Thérèse | : N° ZA 730 | : 11.312 |
| 02. UZALIBARA Désiré | : N° ZA 936 | : 3.810 |
| | | |
| | : S/Total | : 15.122 |

b) Compte Courant Postal de GITARAMA

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. AYINGENEYE Cécile | : N° ZE 465 | : 9.400 |
| 02. MUBILIGI Sharuna | : N° ZE 472 | : 9.400 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.800 |

c) Compte Courant Postal de GIKONGORO

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. KABEGA Concessa | : N° ZF 175 | : 12.161 |
| 02. NYAMWIGEMA Apollinaire | : N° ZF 174 | : 7.799 |
| | | |
| | : S/Total | : 19.960 |

d) Compte Courant Postal de BYUMBA

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. MUKARUBAYIZA Philomène | : N° ZI 381 | : 9.350 |
| 02. GASIGWA J.Bosco | : N° ZI 380 | : 4.371 |
| | | |
| | : S/Total | : 13.721 |

e) Compte Courant Postal de KIBUNGO

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. KANYANKORE Idi | : N° ZK 227 | : 12.445 |
| 02. NTAMBARA Célestin | : N° ZK 270 | : 6.458 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.903 |

TOTAL GENERAL : 86.506 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
QUATRE VINGT SIX MILLE CINQ CENT SIX FRANCS RWANDAIS (86.506 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

V. COMPTE COURANT POSTAL.

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Compte courant Postal de KIGALI

| | | |
|----------------------|-------------|----------|
| 01. NIYOYITA Thérèse | : N° ZA 730 | : 11.312 |
| 02. UZALIBARA Désiré | : N° ZA 936 | : 3.810 |
| | | |
| | : S/Total | : 15.122 |

b) Compte Courant Postal de GITARAMA

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. AYINGENEYE Cécile | : N° ZE 465 | : 9.400 |
| 02. MUBILIGI Sharuna | : N° ZE 472 | : 9.400 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.800 |

c) Compte Courant Postal de GIKONGORO

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. KABEGA Concessa | : N° ZF 175 | : 12.161 |
| 02. NYAMWIGEMA Apollinaire | : N° ZF 174 | : 7.799 |
| | | |
| | : S/Total | : 19.960 |

d) Compte Courant Postal de BYUMBA

| | | |
|----------------------------|-------------|----------|
| 01. MUKARUBAYIZA Philomène | : N° ZI 391 | : 9.350 |
| 02. GASIGWA J.Bosco | : N° ZI 380 | : 4.371 |
| | | |
| | : S/Total | : 13.721 |

e) Compte Courant Postal de KIBUNGO

| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| 01. KANYANKORE Idi | : N° ZK 227 | : 12.445 |
| 02. NTAMBARA Célestin | : N° ZK 270 | : 6.458 |
| | | |
| | : S/Total | : 18.903 |

TOTAL GENERAL : 86.506 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
QUATRE VINGT SIX MILLE CINQ CENT SIX FRANCS RWANDAIS (86.506 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.

Mukabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

IV. UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Banque Populaire de NYAMIRAMBO

| | | |
|----------------------------|-------------------|--------------|
| 01. HITAYEZU Claudien | : N° 104.869.01 | : 3.639 |
| 02. MAZIMPAKA Oreste | : N° 104.10351.01 | : 6.398 |
| 03. MPINGANZIMA Constance | : N° 104.02077/01 | : 9.400 |
| 04. KINYONI Hassan | : N° 104.289901 | : 9.922 |
| 05. BIMENYIMANA Modeste | : N° 104.65901 | : 6.550 |
| 06. MUKARUSAGARA Immaculée | : N° 104.103.0401 | : 8.919 |
| 07. AKIMANA Geneviève | : N° 104.103.7501 | : 11.631 |
| 08. MPITARUSUMA Célestin | : N° 104.014.301 | : 3.786 |
| 09. HAKIZIMANA Vincent | : N° 104.7051.01 | : 7.099 |
| | : S/Total | : 67.344 FRW |

b) Banque Populaire KORA

| | | |
|-------------------------|------------------|--------------|
| 01. NDAYAMBAJE Pierre | : N° 116/0528/01 | : 6.068 |
| 02. RWANYINDO Stanislas | : N° 116/0825/01 | : 5.307 |
| 03. KAYIJUKA Théogène | : N° 116/0837/01 | : 9.468 |
| | : S/Total | : 20.843 FRW |

c) Banque Populaire de BIKONDO

| | | |
|------------------------|------------------|--------------|
| 01. RUTIKANGA J.Pierre | : N° 106.45601 | : 6.796 |
| 02. MUKABUSHAKU M.Rose | : N° 106.667.701 | : 6.018 |
| | : S/Total | : 12.814 FRW |

d) Banque Populaire de RUTONGO

| | | |
|--------------------|------------------|-------------|
| 01. RUCOGOZA César | : N° 100/9514/01 | : 6.510 |
| | : S/TOTAL | : 6.510 FRW |

.../...

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|--------------------------------|-----------------------|---------------|
| e) Banque Populaire de KABUYE | | |
| 01. HABINEZA Léonard | : N° 113/3588/01 | : 8.432 |
| | : S/Total | : 8.432 FRW |
| f) Banque Populaire de NGOMA | | |
| 01. NDUWAVE Joseph | : N° 1179 | : 6.443 |
| 02. RUHUMULIZA Joseph | : N° 2547 | : 6.767 |
| | : S/Total | : 13.210 FRW |
| g) Banque Populaire de KAMEMBE | | |
| 01. NYANDEGEYA Salathiel | : N° 507.1211/01 | : 9.599 |
| 02. RINDIRO Thimothée | : N° 507.1213/01 | : 5.053 |
| | : S/Total | : 14.652 FRW |
| h) Banque Populaire de GITESI | | |
| 01. KAYITARE Thomas | : N° 607.216501 | : 5.645 |
| | : S/Total | : 5.645 FRW |
| i) Banque Populaire de RUBAYA | | |
| 01. KANYABITARO Enéas | : N° 804078501/552163 | : 2.532 |
| | : S/Total | : 2.532 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 151.982 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT CINQUANTE ET UN MILLE NEUF CENT QUATRE VINGT DEUX FRANCS
RWANDAIS (151.982 FRW)

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,
MUKAKABERA Joie



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

IV. UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Banque Populaire de NYAMIRAMBO

| | | |
|----------------------------|-------------------|----------|
| 01. HITAYEZU Claudien | : N° 104.869.01 | : 3.639 |
| 02. MAZIMPAKA Oreste | : N° 104.10351.01 | : 6.398 |
| 03. MPINGANZIMA Constance | : N° 104.02077/01 | : 9.400 |
| 04. KINYONI Hassan | : N° 104.289901 | : 9.922 |
| 05. BIMENYIMANA Modeste | : N° 104.65901 | : 6.550 |
| 06. MUKARUSAGARA Immaculée | : N° 104.103.0401 | : 8.919 |
| 07. AKIMANA Geneviève | : N° 104.103.7501 | : 11.631 |
| 08. MPITARUSUMA Célestin | : N° 104.014.301 | : 3.786 |
| 09. HAKIZIMANA Vincent | : N° 104.7051.01 | : 7.099 |

: S/Total : 67.344 FRW

b) Banque Populaire KORA

| | | |
|-------------------------|------------------|---------|
| 01. NDAYAMBAJE Pierre | : N° 116/0528/01 | : 6.068 |
| 02. RWANYINDO Stanislas | : N° 116/0825/01 | : 5.307 |
| 03. KAYIJUKA Théogène | : N° 116/0837/01 | : 9.468 |

S/Total : 20.843 FRW

c) Banque Populaire de GIKONDO

| | | |
|------------------------|------------------|---------|
| 01. RUTIKANGA J.Pierre | : N° 106.45601 | : 6.796 |
| 02. MUKABUSHAKU M.Rose | : N° 106.667.701 | : 6.018 |

: S/Total : 12.814 FRW

d) Banque Populaire de RUTONGO

| | | |
|--------------------|------------------|---------|
| 01. RUCOGOZA César | : N° 100/9514/01 | : 6.510 |
|--------------------|------------------|---------|

S/TOTAL : 6.510 FRW

.../...

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

e) Banque Populaire de KABUYE

01. HABINEZA Léonard : N° 113/3588/01 : 8.432

: S/Total : 8.432 FRW

f) Banque Populaire de NGOMA

01. NDUWAVE Joseph : N° 1179 : 6.443
02. RUHUMULIZA Joseph : N° 2547 : 6.767

: S/Total : 13.210 FRW

g) Banque Populaire de KAMEMBE

01. NYANDEGEYA Salathiel : N° 507.1211/01 : 9.599
02. RINDIRO Thimothée : N° 507.1213/01 : 5.053

: S/Total : 14.652 FRW

h) Banque Populaire de GITESI

01. KAYITARE Thomas : N° 607.216501 : 5.645

: S/Total : 5.645 FRW

i) Banque Populaire de RUBAYA

01. KANYABITARO Enéas : N° 804078501/552163 : 2.532

: S/Total : 2.532 FRW

TOTAL GENERAL : 151.982 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT CINQUANTE ET UN MILLE NEUF CENT QUATRE VINGT DEUX FRANCS
RWANDAIS (151.982 FRW)

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION

B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

IV. UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Banque Populaire de NYAMIRAMBO

| | | |
|----------------------------|-------------------|----------|
| 01. HITAYEZU Claudien | : N° 104.869.01 | : 3.639 |
| 02. MAZIMPAKA Oreste | : N° 104.10351.01 | : 6.398 |
| 03. MPINGANZIMA Constance | : N° 104.02077/01 | : 9.400 |
| 04. KINYONI Hassan | : N° 104.289901 | : 9.922 |
| 05. BIMENYIMANA Modeste | : N° 104.65901 | : 6.550 |
| 06. MUKARUSAGARA Immaculée | : N° 104.103.0401 | : 8.919 |
| 07. AKIMANA Geneviève | : N° 104.103.7501 | : 11.631 |
| 08. MPITARUSUMA Célestin | : N° 104.014.301 | : 3.786 |
| 09. HAKIZIMANA Vincent | : N° 104.7051.01 | : 7.099 |

S/Total : 67.344 FRW

b) Banque Populaire KORA

| | | |
|-------------------------|------------------|---------|
| 01. NDAYAMBAJE Pierre | : N° 116/0528/01 | : 6.068 |
| 02. RWANYINDO Stanislas | : N° 116/0825/01 | : 5.307 |
| 03. KAYIJUKA Théogène | : N° 116/0837/01 | : 9.468 |

S/Total : 20.843 FRW

c) Banque Populaire de GIKONDO

| | | |
|------------------------|------------------|---------|
| 01. RUTIKANGA J.Pierre | : N° 106.45601 | : 6.796 |
| 02. MUKABUSHAKU M.Rose | : N° 106.667.701 | : 6.018 |

S/Total : 12.814 FRW

d) Banque Populaire de RUTONGO

| | | |
|--------------------|------------------|---------|
| 01. RUCOGOZA César | : N° 100/9514/01 | : 6.510 |
|--------------------|------------------|---------|

S/TOTAL : 6.510 FRW

.../...

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

e) Banque Populaire de KABUYE

01. HABINEZA Léonard : N° 113/3588/01 : 8.432

: S/Total : 8.432 FRW

f) Banque Populaire de NGOMA

01. NDUWAVE Joseph : N° 1179 : 6.443
02. RUHUMULIZA Joseph : N° 2547 : 6.767

S/Total : 13.210 FRW

g) Banque Populaire de KAMEMBE

01. NYANDEGEYA Salathiel : N° 507.1211/01 : 9.599
02. RINDIRO Thimothée : N° 507.1213/01 : 5.053

S/Total : 14.652 FRW

h) Banque Populaire de GITESI

01. KAYITARE Thomas : N° 607.216501 : 5.645

S/Total : 5.645 FRW

i) Banque Populaire de RUBAYA

01. KANYABITARO Enéas : N° 804078501/552163 : 2.532

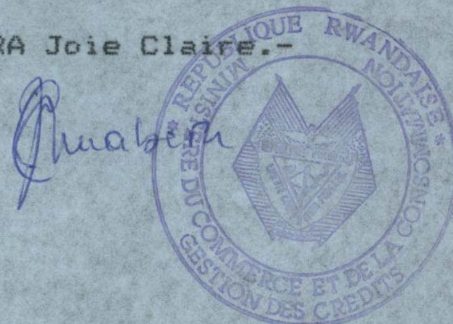
S/Total : 2.532 FRW

TOTAL GENERAL : 151.982 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT CINQUANTE ET UN MILLE NEUF CENT QUATRE VINGT DEUX FRANCS
RWANDAIS (151.982 FRW)

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,
MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

IV. UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA.-

| <u>NOMS ET PRENOMS</u> | <u>: N° DE COMPTE</u> | <u>: NET A PAYER</u> |
|--|-----------------------|----------------------|
| <u>a) Banque Populaire de NYAMIRAMBO</u> | | |
| 01. HITAYEZU Claudien | : N° 104.869.01 | : 3.639 |
| 02. MAZIMPAKA Oreste | : N° 104.10351.01 | : 6.398 |
| 03. MPINGANZIMA Constance | : N° 104.02077/01 | : 9.400 |
| 04. KINYONI Hassan | : N° 104.289901 | : 9.922 |
| 05. BIMENYIMANA Modeste | : N° 104.65901 | : 6.550 |
| 06. MUKARUSAGARA Immaculée | : N° 104.103.0401 | : 8.919 |
| 07. AKIMANA Geneviève | : N° 104.103.7501 | : 11.631 |
| 08. MPITARUSUMA Célestin | : N° 104.014.301 | : 3.786 |
| 09. HAKIZIMANA Vincent | : N° 104.7051.01 | : 7.099 |
| | <u>: S/Total</u> | <u>: 67.344 FRW</u> |
| <u>b) Banque Populaire KORÁ</u> | | |
| 01. NDAYAMBAJE Pierre | : N° 116/0528/01 | : 6.068 |
| 02. RWANYINDO Stanislas | : N° 116/0825/01 | : 5.307 |
| 03. KAYIJUKA Théogène | : N° 116/0837/01 | : 9.468 |
| | <u>S/Total</u> | <u>: 20.843 FRW</u> |
| <u>c) Banque Populaire de GIKONDO</u> | | |
| 01. RUTIKANGA J.Pierre | : N° 106.45601 | : 6.796 |
| 02. MUKABUSHAKU M.Rose | : N° 106.667.701 | : 6.018 |
| | <u>: S/Total</u> | <u>: 12.814 FRW</u> |
| <u>d) Banque Populaire de RUTONGO</u> | | |
| 01. RUCOGOZA César | : N° 100/9514/01 | : 6.510 |
| | <u>S/TOTAL</u> | <u>: 6.510 FRW</u> |

.../...

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

e) Banque Populaire de KABUYE

01. HABINEZA Léonard : N° 113/3588/01 : 8.432
: S/Total : 8.432 FRW

f) Banque Populaire de NGOMA

01. NDUWAVE Joseph : N° 1179 : 6.443
02. RUHUMULIZA Joseph : N° 2547 : 6.767
: S/Total : 13.210 FRW

g) Banque Populaire de KAMEMBE

01. NYANDEGEYA Salathiel : N° 507.1211/01 : 9.599
02. RINDIRO Thimothée : N° 507.1213/01 : 5.053
: S/Total : 14.652 FRW

h) Banque Populaire de GITESI

01. KAYITARE Thomas : N° 607.216501 : 5.645
: S/Total : 5.645 FRW

i) Banque Populaire de RUBAYA

01. KANYABITARO Enéas : N° 804078501/552163 : 2.532
: S/Total : 2.532 FRW

TOTAL GENERAL : 151.982 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT CINQUANTE ET UN MILLE NEUF CENT QUATRE VINGT DEUX FRANCS
RWANDAIS (151.982 FRW)

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,
MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

IV. UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Banque Populaire de NYAMIRAMBO

| | | |
|----------------------------|-------------------|--------------|
| 01. HITAYEZU Claudien | : N° 104.869.01 | : 3.639 |
| 02. MAZIMPAKA Oreste | : N° 104.10351.01 | : 6.398 |
| 03. MPINGANZIMA Constance | : N° 104.02077/01 | : 9.400 |
| 04. KINYONI Hassan | : N° 104.289901 | : 9.922 |
| 05. BIMENYIMANA Modeste | : N° 104.65901 | : 6.550 |
| 06. MUKARUSAGARA Immaculée | : N° 104.103.0401 | : 8.919 |
| 07. AKIMANA Geneviève | : N° 104.103.7501 | : 11.631 |
| 08. MPITARUSUMA Célestin | : N° 104.014.301 | : 3.786 |
| 09. HAKIZIMANA Vincent | : N° 104.7051.01 | : 7.099 |
| | : S/Total | : 67.344 FRW |

b) Banque Populaire KORA

| | | |
|-------------------------|------------------|--------------|
| 01. NDAYAMBAJE Pierre | : N° 116/0528/01 | : 6.068 |
| 02. RWANYINDO Stanislas | : N° 116/0825/01 | : 5.307 |
| 03. KAYIJUKA Théogène | : N° 116/0837/01 | : 9.468 |
| | : S/Total | : 20.843 FRW |

c) Banque Populaire de GIKONDO

| | | |
|------------------------|------------------|--------------|
| 01. RUTIKANGA J.Pierre | : N° 106.45601 | : 6.796 |
| 02. MUKABUSHAKU M.Rose | : N° 106.667.701 | : 6.018 |
| | : S/Total | : 12.814 FRW |

d) Banque Populaire de RUTONGO

| | | |
|--------------------|------------------|-------------|
| 01. RUCOGOZA César | : N° 100/9514/01 | : 6.510 |
| | : S/TOTAL | : 6.510 FRW |

.../...

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

e) Banque Populaire de KABUYE

01. HABINEZA Léonard : N° 113/3588/01 : 8.432

: S/Total : 8.432 FRW

f) Banque Populaire de NGOMA

01. NDUWANE Joseph : N° 1179 : 6.443
02. RUHUMULIZA Joseph : N° 2547 : 6.767

S/Total : 13.210 FRW

g) Banque Populaire de KAMEMBE

01. NYANDEGEYA Salathiel : N° 507.1211/01 : 9.599
02. RINDIRO Thimothée : N° 507.1213/01 : 5.053

S/Total : 14.652 FRW

h) Banque Populaire de GITESI

01. KAYITARE Thomas : N° 607.216501 : 5.645

S/Total : 5.645 FRW

i) Banque Populaire de RUBAYA

01. KANYABITARO Enéas : N° 804078501/552163 : 2.532

S/Total : 2.532 FRW

TOTAL GENERAL : 151.982 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT CINQUANTE ET UN MILLE NEUF CENT QUATRE VINGT DEUX FRANCS
RWANDAIS (151.982 FRW)

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLICQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

III. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|--------------------------|----------------|--------------|
| 01. RURANGANWA Alphonse | : N° 14.552/02 | : 6.903 |
| 02. TWAHIRWA Théogène | : N° 17.561/04 | : 3.788 |
| 03. HABIMANA Antonisi | : N° 17.436/07 | : 5.904 |
| 04. NSANZIMANA Isidore | : N° 17.590/33 | : 5.897 |
| 05. MUGABUDAHUNGA Hassan | : N° 13.974/06 | : 6.348 |
| 06. UKWIZAGIRA Emmanuel | : N° 17.452/89 | : 6.122 |
| 07. NTIHABOSE Bernard | : N° 12638/28 | : 29.277 |
| | : S/Total | : 64.239 FRW |

b) Succursale de GIKONGORO

| | | |
|--------------------|-------------|-------------|
| 01. GASHUMBA David | : N° 45.178 | : 8.644 |
| | : S/Total | : 8.644 FRW |

c) Succursale de CYANGUGU

| | | |
|------------------------|----------------|-------------|
| 01. KARANGIRA Théogène | : N° 60.849-30 | : 9.858 |
| | : S/Total | : 9.858 FRW |

d) Succursale de KIBUNGO

| | | |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| 01. NYIRANCAMUBANZI Constance | : N° 85.394 | : 5.997 |
| | : S/TOTAL | : 5.997 FRW |

e) Succursale de KIBUYE

| | | |
|-------------------------|-------------|--------------|
| 01. NGAYABOSHYA Anaclet | : N° 90.618 | : 11.199 |
| | : S/Total | : 11.199 FRW |

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

f) Succursale de GISENYI

01. HABIBU Issa : N° 73.123/82 : 9.400
S/Total : 9.400 FRW

g) Succursale de RUHENGRI

01. UWIMANA Vénant : N° 96.124 : 7.161
S/Total : 7.161 FRW

h) Succursale de BYUMBA

01. KAYIHURA Gratien : N° 81.055 : 6.746
S/Total : 6.746 FRW

TOTAL GENERAL : 123.244 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT VINGT TROIS MILLE DEUX CENT QUARANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS
(123.244 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Jo



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE

ET DE LA CONSOMMATION

B.P. 476 KIGALI.-

PAYEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAI DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

III. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

01. RURANGANA Alphonse : N° 14.552/02 : 6.903

02. TWAHIRA Théogène : N° 17.561/04 : 3.788

03. HABIMANA Antonisi : N° 17.436/07 : 5.904

04. NSANZIMANA Isidore : N° 17.590/33 : 5.897

05. MUGABUDAHUNGA Hassan : N° 13.974/06 : 6.348

06. UKIZAGIRA Emmanuel : N° 17.452/89 : 6.122

07. NIHABOSE Bernard : N° 12638/28 : 29.277

: S/Total : 64.239 FRW

b) Succursale de GIKONGORO

01. GASHUMBA David : N° 45.178 : 8.644

: S/Total : 8.644 FRW

c) Succursale de CYANGURU

01. KARANGIRA Théogène : N° 60.849-30 : 9.858

: S/Total : 9.858 FRW

d) Succursale de KIBUNGO

01. NYIRANCAMUBANZI Constance : N° 85.394 : 5.997

: S/TOTAL : 5.997 FRW

e) Succursale de KIBUYE

01. NGAYABOSHYA Anaclet : N° 90.618 : 11.199

: S/Total : 11.199 FRW

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|----------------------------|----------------|---------------|
| f) Succursale de GISENYI | | |
| 01. HABIBU Issa | : N° 73.123/82 | : 9.400 |
| | S/Total | : 9.400 FRW |
| g) Succursale de RUHENGARI | | |
| 01. UWIMANA Vénant | : N° 96.124 | : 7.161 |
| | S/Total | : 7.161 FRW |
| h) Succursale de BYUMBA | | |
| 01. KAYIHURA Gratien | : N° 81.055 | : 6.746 |
| | S/Total | : 6.746 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 123.244 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT VINGT TROIS MILLE DEUX CENT QUARANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS
(123.244 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,
MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

III. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA.-

| <u>NOMS ET PRENOMS</u> | <u>: N° DE COMPTE</u> | <u>: NET A PAYER</u> |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------|
| a) <u>Succursale de KIGALI</u> | | |
| 01. RURANGANWA Alphonse | : N° 14.552/02 | : 6.903 |
| 02. TWAHIRWA Théogène | : N° 17.561/04 | : 3.788 |
| 03. HABIMANA Antonisi | : N° 17.436/07 | : 5.904 |
| 04. NSANZIMANA Isidore | : N° 17.590/33 | : 5.897 |
| 05. MUGABUDAHUNGA Hassan | : N° 13.974/06 | : 6.348 |
| 06. UKWIZAGIRA Emmanuel | : N° 17.452/89 | : 6.122 |
| 07. NTIHABOSE Bernard | : N° 12638/28 | : 29.277 |
| | : S/Total | : 64.239 FRW |
| b) <u>Succursale de GIKONGORO</u> | | |
| 01. GASHUMBA David | : N° 45.178 | : 8.644 |
| | : S/Total | : 8.644 FRW |
| c) <u>Succursale de CYANGUGU</u> | | |
| 01. KARANGIRA Théogène | : N° 60.849-30 | : 9.858 |
| | : S/Total | : 9.858 FRW |
| d) <u>Succursale de KIBUNGO</u> | | |
| 01. NYIRANCAMUBANZI Constance | : N° 85.394 | : 5.997 |
| | : S/TOTAL | : 5.997 FRW |
| e) <u>Succursale de KIBUYE</u> | | |
| 01. NGAYABOSHYA Anaclet | : N° 90.618 | : 11.199 |
| | : S/Total | : 11.199 FRW |

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|----------------------------------|----------------|---------------|
| f) Succursale de <u>GISENYI</u> | | |
| 01. HABIBU Issa | : N° 73.123/82 | : 9.400 |
| | S/Total | : 9.400 FRW |
| g) Succursale de <u>RUHENGRI</u> | | |
| 01. UWIMANA Vénant | : N° 96.124 | : 7.161 |
| | S/Total | : 7.161 FRW |
| h) Succursale de <u>BYUMBA</u> | | |
| 01. KAYIHURA Gratien | : N° 81.055 | : 6.746 |
| | S/Total | : 6.746 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 123.244 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT VINGT TROIS MILLE DEUX CENT QUARANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS
(123.244 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,
MUKAKABERA Joie Claire.

Joie Claire Mukakabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

III. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA.-

| <u>NOMS ET PRENOMS</u> | <u>: N° DE COMPTE</u> | <u>: NET A PAYER</u> |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------|
| <u>a) Succursale de KIGALI</u> | | |
| 01. RURANGANWA Alphonse | : N° 14.552/02 | : 6.903 |
| 02. TWAHIRWA Théogène | : N° 17.561/04 | : 3.788 |
| 03. HABIMANA Antonisi | : N° 17.436/07 | : 5.904 |
| 04. NSANZIMANA Isidore | : N° 17.590/33 | : 5.897 |
| 05. MUGABUDAHUNGA Hassan | : N° 13.974/06 | : 6.348 |
| 06. UKWIZAGIRA Emmanuel | : N° 17.452/89 | : 6.122 |
| 07. NTIHABOSE Bernard | : N° 12638/28 | : 29.277 |
| | <u>: S/Total</u> | <u>: 64.239 FRW</u> |
| <u>b) Succursale de GIKONBORD</u> | | |
| 01. GASHUMBA David | : N° 45.178 | : 8.644 |
| | <u>S/Total</u> | <u>: 8.644 FRW</u> |
| <u>c) Succursale de CYANGUGU</u> | | |
| 01. KARANGIRA Théogène | : N° 60.849-30 | : 9.858 |
| | <u>: S/Total</u> | <u>: 9.858 FRW</u> |
| <u>d) Succursale de KIBUNGO</u> | | |
| 01. NYIRANCAMUBANZI Constance | : N° 85.394 | : 5.997 |
| | <u>S/TOTAL</u> | <u>: 5.997 FRW</u> |
| <u>e) Succursale de KIBUYE</u> | | |
| 01. NGAYABOSHYA Anaclet | : N° 90.618 | : 11.199 |
| | <u>: S/Total</u> | <u>: 11.199 FRW</u> |

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

f) Succursale de GISENYI

01. HABIBU Issa : N° 73.123/82 : 9.400

S/Total : 9.400 FRW

g) Succursale de RUHENGARI

01. UWIMANA Vénant : N° 96.124 : 7.161

S/Total : 7.161 FRW

h) Succursale de BYUMBA

01. KAYIHURA Gratien : N° 81.055 : 6.746

S/Total : 6.746 FRW

TOTAL GENERAL : 123.244 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT VINGT TROIS MILLE DEUX CENT QUARANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS
(123.244 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire. -



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

III. BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA.-

| <u>NOMS ET PRENOMS</u> | <u>: N° DE COMPTE</u> | <u>: NET A PAYER</u> |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------|
| a) <u>Succursale de KIGALI</u> | | |
| 01. RURANGANWA Alphonse | : N° 14.552/02 | : 6.903 |
| 02. TWAHIRWA Théogène | : N° 17.561/04 | : 3.788 |
| 03. HABIMANA Antonisi | : N° 17.436/07 | : 5.904 |
| 04. NSANZIMANA Isidore | : N° 17.590/33 | : 5.897 |
| 05. MUGABUDAHUNGA Hassan | : N° 13.974/06 | : 6.348 |
| 06. UKWIZAGIRA Emmanuel | : N° 17.452/89 | : 6.122 |
| 07. NTIHABOSE Bernard | : N° 12638/28 | : 29.277 |
| | : S/Total | : 64.239 FRW |
| b) <u>Succursale de BIKONGORO</u> | | |
| 01. GASHUMBA David | : N° 45.178 | : 8.644 |
| | : S/Total | : 8.644 FRW |
| c) <u>Succursale de CYANGUGU</u> | | |
| 01. KARANGIRA Théogène | : N° 60.849-30 | : 9.858 |
| | : S/Total | : 9.858 FRW |
| d) <u>Succursale de KIBUNGO</u> | | |
| 01. NYIRANCAMUBANZI Constance | : N° 85.394 | : 5.997 |
| | : S/TOTAL | : 5.997 FRW |
| e) <u>Succursale de KIBUYE</u> | | |
| 01. NGAYABOSHYA Anaclet | : N° 90.618 | : 11.199 |
| | : S/Total | : 11.199 FRW |

| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|----------------------------|----------------|---------------|
| f) Succursale de GISENYI | | |
| 01. HABIBU Issa | : N° 73.123/82 | : 9.400 |
| | S/Total | : 9.400 FRW |
| g) Succursale de RUHENGERI | | |
| 01. UWIMANA Vénant | : N° 96.124 | : 7.161 |
| | S/Total | : 7.161 FRW |
| h) Succursale de BYUMBA | | |
| 01. KAYIHURA Gratien | : N° 81.055 | : 6.746 |
| | S/Total | : 6.746 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 123.244 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT VINGT TROIS MILLE DEUX CENT QUARANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS
(123.244 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie C



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

I. CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|-----------------------------|----------------------|---------------|
| 01. NKURUNZIZA Eustache | : N° 78.939/09 | : 11.034 |
| 02. UWAMALIYA Dalie | : N° 97.129/04 | : 10.192 |
| 03. MWITENEZA Clémence | : N° 208.153/09 | : 6.010 |
| 04. RUTAGANZWA J.Damascène | : N° 208.237/03 | : 4.815 |
| 05. KAREKEZI Antoine | : N° 208.257/07 | : 7.716 |
| 06. MBABAZI Adrien | : N° 80.68/02.10 | : 7.040 |
| 07. BWANADIRU Léon Froduald | : N° 17.661/22060201 | : 12.418 |
| 08. MUNYENGAJU | : N° 209.134/08 | : 4.692 |
| 09. MUKANKUSI Angèle | : N° 15840/130250203 | : 8.257 |
| 10. MUKASHYAKA Marie Rose | : N° 209.296/04 | : 5.650 |
| 11. MUNYANEZA Elie | : N° 76239 | : 6.278 |
| 12. UZAKIRURU Alphonse | : N° 208.145/08 | : 4.765 |
| 13. RUTIKANGA Antoine | : N° 208.160/01 | : 4.815 |
| 14. HABIMANA Célestin | : N° 97463/03 | : 9.400 |
| 15. NGENZEBUHOHO Onesphore | : N° 85.112/04 | : 13.471 |
| 16. EBAKOU Pascal | : N° 86.643/01 | : 11.593 |
| 17. KANYARWANDA Jusuf | : N° 210.164/05 | : 8.762 |
| 18. NTARWANDA Jean | : N° 208.918/01 | : 5.757 |
| 19. KARANGWA Félix | : N° 210.932/08 | : 4.692 |
| | : S/Total | : 147.357 FRW |

b) Succursale de MAGERWA

| | | |
|----------------------|------------------|-------------|
| 01. KATABOGAMA Simon | : N° 160.930/Vue | : 4.765 |
| | : S/Total | : 4.765 FRW |

c) Succursale de BUTARE

| | | |
|--------------------|----------------|-------------|
| 01. NTELIKINA Jean | : N° 204.42/01 | : 8.443 |
| | : S/Total | : 8.443 FRW |

d) Succursale de GISENYI

| | | |
|---------------------------|--------------|--------------|
| 01. SINAMENYE J.Berchmans | : N° 310.66 | : 11.890 |
| 02. NTAMWEMERA Javan | : N° 164.519 | : 4.065 |
| | : S/Total | : 15.955 FRW |

TOTAL GENERAL : 176.520 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT SOIXANTE SEIZE MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS RWANDAIS (176.520 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS

MUKAKABERA Joie

Joie Mukakabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

I. CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|-----------------------------|----------------------|---------------|
| 01. NKURUNZIZA Eustache | : N° 78.939/09 | : 11.034 |
| 02. UWAMALIYA Dalie | : N° 97.129/04 | : 10.192 |
| 03. MWITENEZA Clémence | : N° 208.153/09 | : 6.010 |
| 04. RUTAGANZWA J.Damascène | : N° 208.237/03 | : 4.815 |
| 05. KAREKEZI Antoine | : N° 208.257/07 | : 7.716 |
| 06. MBABAZI Adrien | : N° 80.68/02.10 | : 7.040 |
| 07. BWANADIRU Léon Froduald | : N° 17.661/22060201 | : 12.418 |
| 08. MUNYENGAJU | : N° 209.134/08 | : 4.692 |
| 09. MUKANKUSI Angèle | : N° 15840/130250203 | : 8.257 |
| 10. MUKASHYAKA Marie Rose | : N° 209.296/04 | : 5.650 |
| 11. MUNYANEZA Elie | : N° 76239 | : 6.278 |
| 12. UZAKIRURU Alphonse | : N° 208.145/08 | : 4.765 |
| 13. RUTIKANGA Antoine | : N° 208.160/01 | : 4.815 |
| 14. HABIMANA Célestin | : N° 97463/03 | : 9.400 |
| 15. NGENZEBUHORO Onesphore | : N° 85.112/04 | : 13.471 |
| 16. EBAKOU Pascal | : N° 86.643/01 | : 11.593 |
| 17. KANYARWANDA Jusuf | : N° 210.164/05 | : 8.762 |
| 18. NTARWANDA Jean | : N° 208.918/01 | : 5.757 |
| 19. KARANGWA Félix | : N° 210.932/08 | : 4.692 |
| | : S/Total | : 147.357 FRW |

b) Succursale de MAGERWA

| | | |
|----------------------|------------------|-------------|
| 01. KATABOGAMA Simon | : N° 160.930/Vue | : 4.765 |
| | : S/Total | : 4.765 FRW |

c) Succursale de BUTARE

| | | |
|--------------------|----------------|-------------|
| 01. NTILIKINA Jean | : N° 204.42/01 | : 8.443 |
| | : S/Total | : 8.443 FRW |

d) Succursale de GISENYI

| | | |
|---------------------------|--------------|--------------|
| 01. SINAMENYE J.Berchmans | : N° 310.66 | : 11.890 |
| 02. NTAMWEMERA Javan | : N° 164.519 | : 4.065 |
| | : S/Total | : 15.955 FRW |

TOTAL GENERAL : 176.520 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT SOIXANTE SEIZE MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS RWANDAIS (176.520 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

I. CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA

| NOMS ET PRENOMS | N° DE COMPTE | NET A PAYER |
|-----------------------------|--------------------|-------------|
| a) Succursale de KIGALI | | |
| 01. NKURUNZIZA Eustache | N° 78.939/09 | 11.034 |
| 02. UWAMALIYA Dalie | N° 97.129/04 | 10.192 |
| 03. MWITENEZA Clémence | N° 208.153/09 | 6.010 |
| 04. RUTAGANZWA J.Damascène | N° 208.237/03 | 4.815 |
| 05. KAREKEZI Antoine | N° 208.257/07 | 7.716 |
| 06. MBABAZI Adrien | N° 80.68/02.10 | 7.040 |
| 07. BWANADIRU Léon Froduald | N° 17.661/22060201 | 12.418 |
| 08. MUNYENGAJU | N° 209.134/08 | 4.692 |
| 09. MUKANKUSI Angèle | N° 15840/130250203 | 8.257 |
| 10. MUKASHYAKA Marie Rose | N° 209.296/04 | 5.650 |
| 11. MUNYANEZA Elie | N° 76239 | 6.278 |
| 12. UZAKIRURU Alphonse | N° 208.145/08 | 4.765 |
| 13. RUTIKANGA Antoine | N° 208.160/01 | 4.815 |
| 14. HABIMANA Célestin | N° 97463/03 | 9.400 |
| 15. NGENZEBUHORO Onesphore | N° 85.112/04 | 13.471 |
| 16. EBAKOU Pascal | N° 86.643/01 | 11.593 |
| 17. KANYARWANDA Jusuf | N° 210.164/05 | 8.762 |
| 18. NTARWANDA Jean | N° 208.918/01 | 5.757 |
| 19. KARANGWA Félix | N° 210.932/08 | 4.692 |
| | S/Total | 147.357 FRW |
| b) Succursale de MAGERWA | | |
| 01. KATABOGAMA Simon | N° 160.930/Vue | 4.765 |
| | S/Total | 4.765 FRW |
| c) Succursale de BUTARE | | |
| 01. NUTILIKINA Jean | N° 204.42/01 | 8.443 |
| | S/Total | 8.443 FRW |
| d) Succursale de GISENYI | | |
| 01. SINAMENYE J.Berchmans | N° 310.66 | 11.890 |
| 02. NTAMWEMERA Javan | N° 164.519 | 4.065 |
| | S/Total | 15.955 FRW |
| TOTAL GENERAL | | 176.520 FRW |

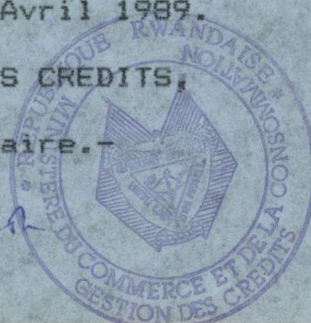
Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT SOIXANTE SEIZE MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS RWANDAIS (176.520 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.

Quabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

I. CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA

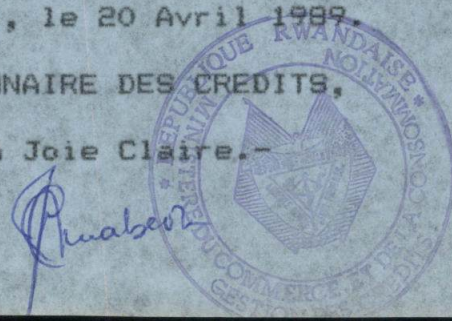
| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------|----------------------|---------------|
| a) Succursale de KIGALI | | |
| 01. NKURUNZIZA Eustache | : N° 78.939/09 | : 11.034 |
| 02. UWAMALIYA Dalie | : N° 97.129/04 | : 10.192 |
| 03. MWITENEZA Clémence | : N° 208.153/09 | : 6.010 |
| 04. RUTAGANZWA J.Damascène | : N° 208.237/03 | : 4.815 |
| 05. KAREKEZI Antoine | : N° 208.257/07 | : 7.716 |
| 06. MBABAZI Adrien | : N° 80.68/02.10 | : 7.040 |
| 07. BWANADIRU Léon Froduald | : N° 17.661/22060201 | : 12.418 |
| 08. MUNYENGAJU | : N° 209.134/08 | : 4.692 |
| 09. MUKANKUSI Angèle | : N° 15840/130250203 | : 8.257 |
| 10. MUKASHYAKA Marie Rose | : N° 209.296/04 | : 5.650 |
| 11. MUNYANEZA Elie | : N° 76239 | : 6.278 |
| 12. UZAKIRURU Alphonse | : N° 208.145/08 | : 4.765 |
| 13. RUTIKANGA Antoine | : N° 208.160/01 | : 4.815 |
| 14. HABIMANA Célestin | : N° 97463/03 | : 9.400 |
| 15. NGENZEBUHOHO Onesphore | : N° 85.112/04 | : 13.471 |
| 16. EBAKOU Pascal | : N° 86.643/01 | : 11.593 |
| 17. KANYARWANDA Jusuf | : N° 210.164/05 | : 8.762 |
| 18. NTARWANDA Jean | : N° 208.918/01 | : 5.757 |
| 19. KARANGWA Félix | : N° 210.932/08 | : 4.692 |
| | : S/Total | : 147.857 FRW |
| b) Succursale de MAGERWA | | |
| 01. KATABOGAMA Simon | : N° 160.930/Vue | : 4.765 |
| | : S/Total | : 4.765 FRW |
| c) Succursale de BUTARE | | |
| 01. NTILIKINA Jean | : N° 204.42/01 | : 8.443 |
| | : S/Total | : 8.443 FRW |
| d) Succursale de GISENYI | | |
| 01. SINAMENYE J.Berchmans | : N° 310.66 | : 11.890 |
| 02. NTAMWEMERA Javan | : N° 164.519 | : 4.065 |
| | : S/Total | : 15.955 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 176.520 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT SOIXANTE SEIZE MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS RWANDAIS (176.520 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS DE MARS 1989.

I. CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA

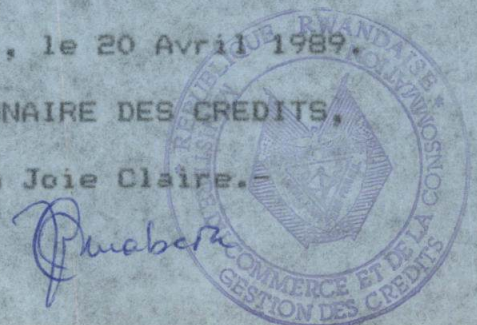
| NOMS ET PRENOMS | N° DE COMPTE | NET A PAYER |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|
| a) <u>Succursale de KIGALI</u> | | |
| 01. NKURUNZIZA Eustache | : N° 78.939/09 | : 11.034 |
| 02. UWAMALIYA Dalie | : N° 97.129/04 | : 10.192 |
| 03. MWITENEZA Clémence | : N° 208.153/09 | : 6.010 |
| 04. RUTAGANZWA J.Damascène | : N° 208.237/03 | : 4.815 |
| 05. KAREKEZI Antoine | : N° 208.257/07 | : 7.716 |
| 06. MBABAZI Adrien | : N° 80.68/02.10 | : 7.040 |
| 07. BWANADIRU Léon Froduald | : N° 17.661/22060201 | : 12.418 |
| 08. MUNYENGAJU | : N° 209.134/08 | : 4.692 |
| 09. MUKANKUSI Angèle | : N° 15840/130250203 | : 8.257 |
| 10. MUKASHYAKA Marie Rose | : N° 209.296/04 | : 5.650 |
| 11. MUNYANEZA Elie | : N° 76239 | : 6.278 |
| 12. UZAKIRURU Alphonse | : N° 208.145/08 | : 4.765 |
| 13. RUTIKANGA Antoine | : N° 208.160/01 | : 4.815 |
| 14. HABIMANA Célestin | : N° 97463/03 | : 9.400 |
| 15. NGENZEBUHORU Onesphore | : N° 85.112/04 | : 13.471 |
| 16. EBAKOU Pascal | : N° 86.643/01 | : 11.593 |
| 17. KANYARWANDA Jusuf | : N° 210.164/05 | : 8.762 |
| 18. NTARWANDA Jean | : N° 208.918/01 | : 5.757 |
| 19. KARANGWA Félix | : N° 210.932/08 | : 4.692 |
| | : S/Total | : 147.357 FRW |
| b) <u>Succursale de MAGERWA</u> | | |
| 01. KATABOGAMA Simon | : N° 160.930/Vue | : 4.765 |
| | : S/Total | : 4.765 FRW |
| c) <u>Succursale de BUTARE</u> | | |
| 01. NTILIKINA Jean | : N° 204.42/01 | : 8.443 |
| | : S/Total | : 8.443 FRW |
| d) <u>Succursale de GISENYI</u> | | |
| 01. SINAMENYE J.Berchmans | : N° 310.66 | : 11.890 |
| 02. NTAMWEMERA Javan | : N° 164.519 | : 4.065 |
| | : S/Total | : 15.955 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 176.520 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT SOIXANTE SEIZE MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS RWANDAIS (176.520 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

II. BANQUE DE KIGALI.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|-----------------------------|--------------------------|---------------|
| 01. KABANDANA Pancrase | : N° 040-0015.743-62 | : 4.137 |
| 02. NKURUNZIZA Samuel | : N° 040-0015.750-69/RWF | : 5.899 |
| 03. INGABIRE M.Benedicta | : N° 040-0015999-27/RWF | : 9.599 |
| 04. NTAWUNGUKILINDO André | : N° 040-0015659-75 | : 5.411 |
| 05. UWUMUBYEYI Lucie | : N° 040-0015.680-96 | : 5.849 |
| 06. MUNDA Samuel | : N° 040-0015.681-87 | : 8.424 |
| 07. RUDASINGWA Emmanuel | : N° 040-0015.761-80 | : 6.018 |
| 08. NYIRANEZA M.Rose | : N° 040-16012-4 | : 9.400 |
| 09. NDEREREMUNGU Monique | : N° 040-0000122-58/RWF | : 16.723 |
| 10. MBOUYAYABO Alphonse | : N° 040-0002116-15/RWF | : 9.606 |
| 11. HAGUMINSHUTI Déogratias | : N° 040-0015742.61 | : 4.315 |
| 12. MUNDERERE J.Paul | : N° 13627/80 | : 6.068 |
| 13. HAKIZIMANA Phocas | : N° 15.353-60 | : 6.545 |
| 14. MUKAYIRERA Théodette | : N° 15679-95 | : 11.003 |
| 15. MUKASAFALI Clotilde | : N° 15725-44 | : 6.712 |
| 16. NTIRUSHWA Théoneste | : N° 15741-60 | : 4.217 |
| 17. NGOWENUBUSA Antoine | : N° 040-0013200-41/RWF | : 21.925 |
| 18. RUSIZANA Augustin | : N° 040-0016313-50/RWF | : 7.542 |
| 19. HABIYAREMYE J.Baptiste | : N° 040-12.411-28 | : 11.973 |
| | : S/Total | : 161.366 FRW |

b) Succursale de RUHENGARI

| | | |
|----------------------|----------------|--------------|
| 01. BARAMBA P.Claver | : N° 52758 | : 10.768 |
| 02. RUCOGOZA Eugène | : N° 50.536/90 | : 3.442 |
| | : S/Total | : 14.210 FRW |

c) Succursale de BUTARE

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------|
| 01. RWIMO J.M.Vianney | : N° 82654 | : 7.378 |
| 02. BALIHUTA Vénuste | : N° 80.380 | : 15.216 |
| | : S/Total | : 22.594 FRW |

TOTAL GENERAL : 198.170 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT NONANTE HUIT MILLE CENT SEPTANTE FRANCS RWANDAIS (198.170 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES P

MUKAKABERA Joie C

Mukakabera



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

II. BANQUE DE KIGALI.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|-----------------------------|--------------------------|---------------|
| 01. KABANDANA Pancrase | : N° 040-0015.743-62 | : 4.137 |
| 02. NKURUNZIZA Samuel | : N° 040-0015.750-69/RWF | : 5.899 |
| 03. INGABIRE M.Benedicta | : N° 040-0015999-27/RWF | : 9.599 |
| 04. NTAWUNGUKILINO André | : N° 040-0015659-75 | : 5.411 |
| 05. UWUMUBYEYI Lucie | : N° 040-0015.680-96 | : 5.849 |
| 06. MUNDA Samuel | : N° 040-0015.681-87 | : 8.424 |
| 07. RUDASINGWA Emmanuel | : N° 040-0015.761-80 | : 6.018 |
| 08. NYIRANEZA M.Rose | : N° 040-16012-4 | : 9.400 |
| 09. NDEREREMUNGU Monique | : N° 040-0000122-58/RWF | : 16.723 |
| 10. MBONYAYABO Alphonse | : N° 040-0002116-15/RWF | : 9.606 |
| 11. HAGUMINSHUTI Déogratias | : N° 040-0015742.61 | : 4.315 |
| 12. MUNDERERE J.Paul | : N° 13627/80 | : 6.068 |
| 13. HAKIZIMANA Phocas | : N° 15.353-60 | : 6.545 |
| 14. MUKAYIRERA Théodette | : N° 15679-95 | : 11.003 |
| 15. MUKASAFALI Clotilde | : N° 15725-44 | : 6.712 |
| 16. NTIRUSHWA Théoneste | : N° 15741-60 | : 4.217 |
| 17. NGOWENUBUSA Antoine | : N° 040-0013200-41/RWF | : 21.925 |
| 18. RUSIZANA Augustin | : N° 040-0016313-50/RWF | : 7.542 |
| 19. HABIYAREMYE J.Baptiste | : N° 040-12.411-28 | : 11.973 |
| | : S/Total | : 161.366 FRW |

b) Succursale de RUHENGERI

| | | |
|----------------------|----------------|--------------|
| 01. BARAMBA P.Claver | : N° 52758 | : 10.768 |
| 02. RUCOGOZA Eugène | : N° 50.536/90 | : 3.442 |
| | : S/Total | : 14.210 FRW |

c) Succursale de BUTARE

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------|
| 01. RWIMO J.M.Vianney | : N° 82654 | : 7.378 |
| 02. BALIHUTA Vénuste | : N° 80.380 | : 15.216 |
| | : S/Total | : 22.594 FRW |

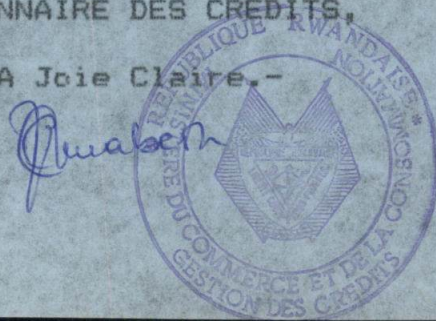
TOTAL GENERAL : 198.170 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT NONANTE HUIT MILLE CENT SEPTANTE FRANCS RWANDAIS (198.170 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

II. BANQUE DE KIGALI.-

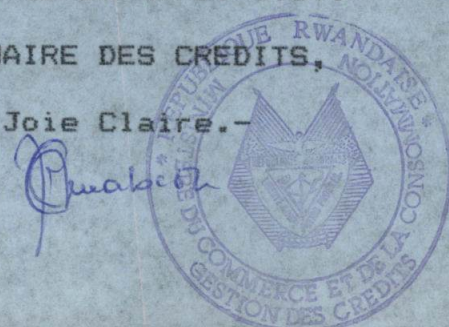
| NOMS ET PRENOMS | : N° DE COMPTE | : NET A PAYER |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------|
| a) <u>Succursale de KIGALI</u> | | |
| 01. KABANDANA Pancrase | : N° 040-0015.743-62 | : 4.137 |
| 02. NKURUNZIZA Samuel | : N° 040-0015.750-69/RWF: | 5.899 |
| 03. INGABIRE M.Benedicta | : N° 040-0015999-27/RWF: | 9.599 |
| 04. NTAWUNGUKILINO André | : N° 040-0015659-75 | : 5.411 |
| 05. UWUMUBYEYI Lucie | : N° 040-0015.680-96 | : 5.849 |
| 06. MUNDA Samuel | : N° 040-0015.681-87 | : 8.424 |
| 07. RUDASINGWA Emmanuel | : N° 040-0015.761-80 | : 6.018 |
| 08. NYIRANEZA M.Rose | : N° 040-16012-4 | : 9.400 |
| 09. NDEREREMUNGU Monique | : N° 040-0000122-58/RWF: | 16.723 |
| 10. MBONYAYABO Alphonse | : N° 040-0002116-15/RWF: | 9.606 |
| 11. HAGUMINSHUTI Déogratias | : N° 040-0015742.61 | : 4.315 |
| 12. MUNDERERE J.Paul | : N° 13627/80 | : 6.068 |
| 13. HAKIZIMANA Phocas | : N° 15.353-60 | : 6.545 |
| 14. MUKAYIRERA Théodette | : N° 15679-95 | : 11.003 |
| 15. MUKASAFALI Clotilde | : N° 15725-44 | : 6.712 |
| 16. NTIRUSHWA Théoneste | : N° 15741-60 | : 4.217 |
| 17. NGOWENUBUSA Antoine | : N° 040-0013200-41/RWF: | 21.925 |
| 18. RUSIZANA Augustin | : N° 040-0016313-50/RWF: | 7.542 |
| 19. HABIYAREMYE J.Baptiste | : N° 040-12.411-28 | : 11.973 |
| | : S/Total | : 161.366 FRW |
| b) <u>Succursale de RUHENGERI</u> | | |
| 01. BARAMBA P.Claver | : N° 52758 | : 10.768 |
| 02. RUCOGOZA Eugène | : N° 50.536/90 | : 3.442 |
| | : S/Total | : 14.210 FRW |
| c) <u>Succursale de BUTARE</u> | | |
| 01. RWIMO J.M.Vianney | : N° 82654 | : 7.378 |
| 02. BALIHUTA Vénuste | : N° 80.380 | : 15.216 |
| | : S/Total | : 22.594 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 198.170 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT NONANTE HUIT MILLE CENT SEPTANTE FRANCS RWANDAIS (198.170 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.-



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

II. BANQUE DE KIGALI.-

NOMS ET PRENOMS : N° DE COMPTE : NET A PAYER

a) Succursale de KIGALI

| | | |
|-----------------------------|--------------------------|---------------|
| 01. KABANDANA Pancrase | : N° 040-0015.743-62 | : 4.137 |
| 02. NKURUNZIZA Samuel | : N° 040-0015.750-69/RWF | : 5.899 |
| 03. INGABIRE M.Benedicta | : N° 040-0015999-27/RWF | : 9.599 |
| 04. NTAWUNGUKILINO André | : N° 040-0015659-75 | : 5.411 |
| 05. UWUMUBYEYI Lucie | : N° 040-0015.680-96 | : 5.849 |
| 06. MUNDA Samuel | : N° 040-0015.681-87 | : 8.424 |
| 07. RUDASINGWA Emmanuel | : N° 040-0015.761-80 | : 6.018 |
| 08. NYIRANEZA M.Rose | : N° 040-16012-4 | : 9.400 |
| 09. NDEREREMUNGU Monique | : N° 040-0000122-58/RWF | : 16.723 |
| 10. MBONYAYABO Alphonse | : N° 040-0002116-15/RWF | : 9.606 |
| 11. HAGUMINSHUTI Déogratias | : N° 040-0015742.61 | : 4.315 |
| 12. MUNDERERE J.Paul | : N° 13627/80 | : 6.068 |
| 13. HAKIZIMANA Phocas | : N° 15.353-60 | : 6.545 |
| 14. MUKAYIRERA Théodette | : N° 15679-95 | : 11.003 |
| 15. MUKASAFALI Clotilde | : N° 15725-44 | : 6.712 |
| 16. NTIRUSHWA Théoneste | : N° 15741-60 | : 4.217 |
| 17. NGOWENUBUSA Antoine | : N° 040-0013200-41/RWF | : 21.925 |
| 18. RUSIZANA Augustin | : N° 040-0016313-50/RWF | : 7.542 |
| 19. HABIYAREMYE J.Baptiste | : N° 040-12.411-28 | : 11.973 |
| | : S/Total | : 161.366 FRW |

b) Succursale de RUHENGERI

| | | |
|----------------------|----------------|--------------|
| 01. BARAMBA P.Claver | : N° 52758 | : 10.768 |
| 02. RUCOGOZA Eugène | : N° 50.536/90 | : 3.442 |
| | : S/Total | : 14.210 FRW |

c) Succursale de BUTARE

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------|
| 01. RWIMO J.M.Vianney | : N° 82654 | : 7.378 |
| 02. BALIHUTA Vénuste | : N° 80.380 | : 15.216 |
| | : S/Total | : 22.594 FRW |

TOTAL GENERAL : 198.170 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT NONANTE HUIT MILLE CENT SEPTANTE FRANCS RWANDAIS (198.170 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS

MUKAKABERA Joie Claire.



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.-

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-
CONTRAT DU MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION
POUR LE MOIS D'AVRIL 1989.

II. BANQUE DE KIGALI.-

| NOMS ET PRENOMS | N° DE COMPTE | NET A PAYER |
|-----------------------------|---------------------------|---------------|
| a) Succursale de KIGALI | | |
| 01. KABANDANA Pancrase | : N° 040-0015.743-62 | : 4.137 |
| 02. NKURUNZIZA Samuel | : N° 040-0015.750-69/RWF: | 5.899 |
| 03. INGABIRE M.Benedicta | : N° 040-0015999-27/RWF: | 9.599 |
| 04. NTAWUNGUKILINO André | : N° 040-0015659-75 | : 5.411 |
| 05. UWUMUBYEYI Lucie | : N° 040-0015.680-96 | : 5.849 |
| 06. MUNDA Samuel | : N° 040-0015.681-87 | : 8.424 |
| 07. RUDASINGWA Emmanuel | : N° 040-0015.761-80 | : 6.018 |
| 08. NYIRANEZA M.Rose | : N° 040-16012-4 | : 9.400 |
| 09. NDEREREMUNGU Monique | : N° 040-0000122-58/RWF: | 16.723 |
| 10. MBONYAYABO Alphonse | : N° 040-0002116-15/RWF: | 9.606 |
| 11. HAGUMINSHUTI Déogratias | : N° 040-0015742.61 | : 4.315 |
| 12. MUNDERERE J.Paul | : N° 13627/80 | : 6.068 |
| 13. HAKIZIMANA Phocas | : N° 15.353-60 | : 6.545 |
| 14. MUKAYIRERA Théodette | : N° 15679-95 | : 11.003 |
| 15. MUKASAFALI Clotilde | : N° 15725-44 | : 6.712 |
| 16. NTIRUSHWA Théoneste | : N° 15741-60 | : 4.217 |
| 17. NGOMENUBUSA Antoine | : N° 040-0013200-41/RWF: | 21.925 |
| 18. RUSIZANA Augustin | : N° 040-0016313-50/RWF: | 7.542 |
| 19. HABİYAREMYE J.Baptiste | : N° 040-12.411-28 | : 11.973 |
| | : S/Total | : 161.366 FRW |
| b) Succursale de RUHENGURI | | |
| 01. BARAMBA P.Claver | : N° 52758 | : 10.768 |
| 02. RUCOGOZA Eugène | : N° 50.536/90 | : 3.442 |
| | : S/Total | : 14.210 FRW |
| c) Succursale de BUTARE | | |
| 01. RWIMO J.M.Vianney | : N° 82654 | : 7.378 |
| 02. BALIHUTA Vénuste | : N° 80.380 | : 15.216 |
| | : S/Total | : 22.594 FRW |
| TOTAL GENERAL | | : 198.170 FRW |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
CENT NONANTE HUIT MILLE CENT SEPTANTE FRANCS RWANDAIS (198.170 FRW).

Fait à Kigali, le 20 Avril 1989.

LE GESTIONNAIRE DES CREDITS,

MUKAKABERA Joie Claire.

